



# 『反建築』 翻訳出版記念会

## 著者フランコ・ラ・チェクラ氏を迎えて

フランコ・ラ・チェクラ著『反建築—大規模開発と建築家』(Franco La Cecla, "Contro l'architettura", Bollati Boringhieri, 2008)の翻訳出版(鹿島出版会)を機に、著者を迎えて出版記念の会を開催します。

人類学者であり、またレンゾ・ピアノ事務所の顧問も務めたラ・チェクラ氏は、長年にわたり建築が社会に及ぼす影響について研究してきました。建築と空間について考察した本書では、近年有名建築家が都市再開発計画をてがけるケースが増えるなかで、建築家がかたちづくりに執心し、地域や環境への配慮を欠いている現状に目を向け、その手法に疑問を呈しています。

今回の出版記念会では、ラ・チェクラ氏が上記テーマを中心に基調講演を行い、その後、著作のなかで提示された問いかけをもとに、日伊の専門家・建築家が議論します。

なお、本会は9月25日から東京で開催される第24回世界建築会議の関連イベントとして行われます。

2011年 **9月30日**(金) 18:00-21:00  
イタリア文化会館 アニエッリホール(370席)  
入場無料 日伊同時通訳付

### プログラム

講演:

フランコ・ラ・チェクラ(45分)

パネル・ディスカッション:

フランコ・ラ・チェクラ

隈研吾(建築家、東京大学教授)

ジョルジョ・ジャニギャン(ヴェネツィア建築大学教授)

陣内秀信(法政大学教授) モデレーター



### フランコ・ラ・チェクラ Franco La Cecla

パークレー、ヴェネツィア、ミラノ、バルセロナ、パリの大学で文化人類学を教えた経歴をもつ。レンゾ・ピアノ・ビルディング・ワークショップおよび同バルセロナ事務所顧問を務め、建築物の社会的影響を評価する組織A.S.I.A (Architecture Social Impact Assessment) を創設。現在は、地震後のラクイラ市再建の仕事に携わる。製作したドキュメンタリー映画『別の海で』は、サンフランシスコ・オーシャン・フィルム・フェスティバルで賞を受賞している。『迷子になること [Persersi]』、『環境のない男 [L'uomo senza ambiente]』、『マニフェスト、出会いの人類学 [Il malinteso, antropologia dell'incontro]』(いずれも邦題なし)など、著書多数。本書は初の邦訳となる。

主催: イタリア文化会館、法政大学エコ地域デザイン研究所

共催: 公益財団法人 日伊協会

協力: イタリア大使館、伊日財団、ポローニャ大学IAS、  
鹿島出版会、グラニティフィアンドレ社

協賛: 鹿島建設株式会社

お問い合わせ: イタリア文化会館 Tel. 03-3264-6011 (内線13, 14)

参加ご希望の方は、件名を「9月30日シンポジウム」とし、お名前、電話番号、参加希望人数を記入の上メール(eventi.iictokyo@esteri.it)またはFax(03-3262-0853)にてお申し込みください。

### イタリア文化会館 交通のご案内

電車: 東京メトロ東西線、半蔵門線、都営新宿線「九段下」駅下車徒歩10分  
駐車場はありませんので、車での来館はご遠慮ください。

